**3.8 - Partículas usadas com verbos (を、に、へ、で)**

**3.8.1 – A partícula do objeto direto (を)**

**Exemplos1**:

1- 魚を食べる。

Comer peixe/ Comer o peixe.

2- ジュースをんだ。

Tomou/Bebeu o suco.

**Exemplos2**:

1- をぶらぶらく。

Andar sem rumo pela cidade. / Vagar pela cidade.

歩く = andar.

ぶらぶら = vagando, sem rumo.

2- をる。

Correr pela via expressa.

= alta velocidade.

= rota.

走る = correr.

**\*Lugares também podem ser objeto direto dos verbos de movimento. Ex: 歩くe 走る** .

**Exemplos3**:

1- 、日本語をする。

Estudar Japonês todos os dias.

毎日 = todos os dias.

勉強 = estudos.

する = fazer.

2- メールアドレスをした。

Endereço de e-mail registrado. (Registrou o endereço de e-mail)

登録 = registro.

した = fez. (Passado de する)

**\*Quando se usa する com um substantivo, a partícula を é opcional e a estrutura [substantivo + する] torna-se um verbo**.

**3.8.2 – A partícula de alvo (に)**

**Exemplos1**:

1- ボブは日本にった。

Bob foi ao Japão.

2- にらない。

Não voltar pra casa.

る = voltar.

3- にくる。

Vir pro quarto/ pra sala.

**Exemplos3**:

1- 猫は部屋にいる。

O gato está na sala.

2- いすがにあった。

A cadeira estava na cozinha.

台所 = cozinha.

いす = cadeira.

3- いいにった。

Conheci um bom amigo.

いい = bom

う = conhecer.

4- ジムはになる。

O Jim vai se tornar médico.

医者 = médico.

なる = tornar-se, tornar a ser.

5- にに行った。

Fui à biblioteca semana passada.

先週 = semana passada.

図書館 = biblioteca.

行く = ir.

**\*A ideia de alvo não está restrita apenas para verbos de movimento, pois os verbos ある e いる (estar, existir) também podem indicar um algo**.

**Exemplos4**:

1- 友達は、、日本に行く。

Próximo ano, meu amigo vai ao Japão.

2- 友達は、来年に日本に行く。

Meu amigo vai ao Japão no próximo ano.

**\*A partícula alvo に torna a data um alvo específico, enfatizando que o amigo vai ao Japão naquela data/tempo. Sem a partícula, não há ênfase.**

**3.8.3 – A partícula de direção (へ)**

**Exemplos**:

1- ボブは日本へ行った。

Bob foi ao Japão. (Bob foi em direção ao Japão)

2- へらない。

Não ir pra casa. (Não ir em direção à casa)

帰る = ir pra casa.

家 = casa.

3- へくる。

Vir pro quarto/ pra sala. (Vir em direção ao quarto)

\*Note que não podemos usar a partícula へ com verbos que não indicam uma direção física. Por exemplo:

~~医者へなる~~。(versão incorreta de 医者になる。)

**3.8.4- A partícula contextual (で)**

**Exemplos**:

1- でた。

Vi no cinema. (Vi “por meio do” cinema)

見る = ver.

2- バスでる。

Ir pra casa de ônibus. (Ir pra casa “por meio do” ônibus)

3- レストランでごを食べた。

Comi o almoço no restaurante. (Comi o almoço “Por meio do” restaurante)

**\*O significado da partícula で pode ser entendida como “O meio pelo qual a ação é feita”, “por meio de”.**

**-> Usando o で　com o 何**

1-できた。

Veio de que? (Veio “por meio de” que?)

る = vir.

た = veio.

2- バスできた。

Veio de ônibus. (Veio “por meio do” ônibus).

**Há uma versão coloquial da palavra “Por que” que é muito mais usada que a versão menos coloquial [どうして] ou a mais usada [なせ]. Também é escrita como 何で mas é lida como [なんで]. Essa é uma palavra completamente separada e não tem nada a ver com a partícula で .**

**Exemplos**:

1- できた？

Por que você veio?

2- だから。

Porque eu estou livre. (Não tenho nada pra fazer)

= livre (quando não está ocupado. EX: desocupado)

**\*O から na frase 2 tem o significado de “Porque” e é diferente do から que significa “A partir de”.**

**3.8.5 – Quando o local é o tópico**

**Exemplo1**:

ボブ : に行った？

Bob: (Você) foi pro colégio?

アリス : 行かなかった。

Alice: Não fui.

ボブ : には？

Bob: E pra biblioteca?

アリス : にも行かなかった。

Alice: Também não fui pra biblioteca.

**\*Nesse exemplo, Bob traz um novo tópico(biblioteca) então o local(biblioteca) torna-se o tópico. A sentença é na verdade uma versão abreviada de [図書館には行った？ (Foi para a biblioteca?) ] , a qual pode ser percebida a partir do contexto**.

**Exemplo2**:

ボブ : どこで食べる。

Bob: Onde comer? (Onde vamos comer?)

アリス : イタリアレストランではどう？

Alice: Que tal o restaurante italiano?

**\*Uma sentença como, “Que tal...” traz um novo tópico, pois a pessoa está sugerindo algo novo. Nesse caso, o local(Restaurante) está sendo sugerido e então ele se torna o tópico**.

**3.8.6 – Quando o objeto direto é o tópico**

**Exemplo**:

1- 日本語をう。

Aprender a Língua Japonesa.

2- 日本語は、習う。

A respeito da Língua Japonesa, (vou) aprendê-la.

**\*OBS**:

~~日本語をは、習う~~。(Está incorreto)